

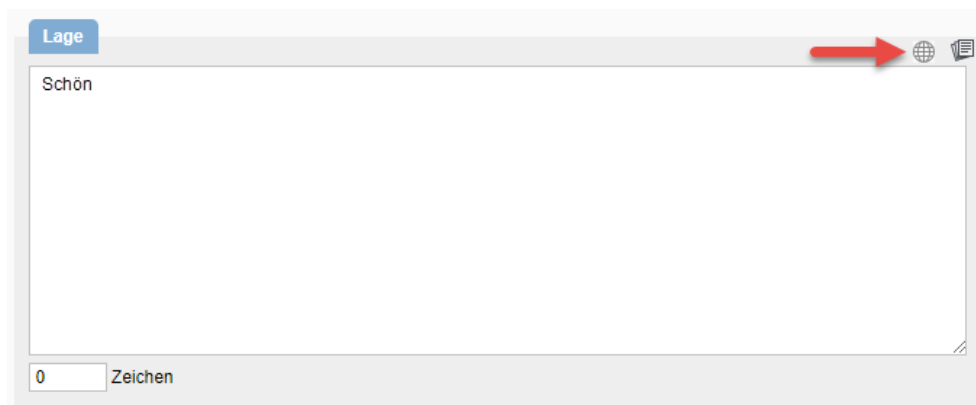
Anleitung DeepL

Freitexte automatisch übersetzen mit onOffice

onOffice bietet jetzt die Übersetzungsfunktion von DeepL, um Freitexte der Immobilien automatisch zu übersetzen. Diese kleine Anleitung erläutert die Handhabung in drei einfachen Schritten.

1. Übersetzung aufrufen

Jedes Freitextfeld, bei dem Texte mehrsprachig eingegeben werden können, erhält nun oben rechts ein Globus-Icon.



Über dieses Icon aktivieren Sie die automatische Übersetzungsfunktion. Die Übersetzung wird über den Übersetzungsservice DeepL durchgeführt und steht für die folgenden Sprachen zur Verfügung:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Spanisch
- Portugiesisch
- Italienisch
- Niederländisch
- Polnisch
- Russisch

Mit Klick auf das Globus-Icon öffnet sich ein Pop-up. Dieses zeigt den Freitext in allen Sprachen, in denen die Immobilie angelegt ist.

Als Grundlage für die Übersetzung dient die Sprachversion, aus der heraus das Globus-Icon neben dem Textfeld angeklickt wurde. Diese Sprache erscheint oben an erster Stelle (in diesem Beispiel deutsch).

Fenster schließen

Lage

Cala D'Or ist ein beliebter Ferienort mit dem Hauptzentrum Cala D'Or und den angrenzenden Gebieten der Cala Egos, Es Forti und Cala Ferrera. Cala D'Or liegt 60 km von der Inselhauptstadt Palma entfernt. Durch die zerklüftete Klippenküsten hat der Ort viele feinsandige Buchten wie die Cala Serena, Cala Ferrera, Cala Esmeralda, dem größten Strand Cala Gran, Cala D'Or, Cala d'es Forti, Cala Galera und Cala Egos. Der Hafen von Cala D'Or in der Bucht Cala Llonga ist einer der exklusiven Häfen auf Mallorca. Der Ort besticht durch seinen flachen kubischen Ibiza-Baustil, in dem traditionell die Gebäude weiß gestrichen sind. Die nächste größere Stadt landeinwärts ist Santanyí. Der nächste Ort Porto Pedro ist fünf Minuten mit dem Auto entfernt. Hier gibt es ein Naturschutzgebiet mit der Doppelbucht Cala Mondragó.

820 Zeichen

☒ In diese Sprache übersetzen

Zeichen

☒ In diese Sprache übersetzen

Übersetzen

Speichern

Speichern + Schließen

Die Textfelder für die anderen Sprachen sind zunächst noch nicht befüllt. Über jeder Sprache, deren Übersetzung über DeepL möglich ist, erscheint die Checkbox „In diese Sprache übersetzen“.

2. Übersetzung durchführen

Klicken Sie in der Aktionsleiste unten auf „Übersetzen“, wird die Übersetzung automatisch für alle Textfelder durchgeführt, bei denen die Checkbox „In diese Sprache übersetzen“ aktiv ist. Anschließend haben Sie Gelegenheit, Änderungen an der automatischen Übersetzung vorzunehmen.

3. Übersetzung anpassen

Schreiben Sie direkt im Übersetzungs-Pop-up in die Textfelder, um die Übersetzung anzupassen.

Haben Sie eine automatische Übersetzung händisch angepasst, wird die Checkbox „In diese Sprache übersetzen“ bei diesem Feld deaktiviert. Das gilt auch, wenn Sie einen Text ohne die Übersetzungsfunktion auf dem normalen Freitext-Reiter geändert haben (hier erscheint im Übersetzungs-Pop-up der Hinweis „Text manuell befüllt“).

Fenster schließen

Lage

Cala D'Or ist ein beliebter Ferienort mit dem Hauptzentrum Cala D'Or und den angrenzenden Gebieten der Cala Egos, Es Forti und Cala Ferrera. Cala D'Or liegt 60 km von der Inselhauptstadt Palma entfernt. Durch die zerklüftete Klippenküsten hat der Ort viele feinsandige Buchten wie die Cala Serena, Cala Ferrera, Cala Esmeralda, dem größten Strand Cala Gran, Cala D'Or, Cala d'es Forti, Cala Galera und Cala Egos. Der Hafen von Cala D'Or in der Bucht Cala Llonga ist einer der exklusiven Häfen auf Mallorca. Der Ort besticht durch seinen flachen kubischen Ibiza-Baustil, in dem traditionell die Gebäude weiß gestrichen sind. Die nächste größere Stadt landeinwärts ist Santanyí. Der nächste Ort Porto Pedro ist fünf Minuten mit dem Auto entfernt. Hier gibt es ein Naturschutzgebiet mit der Doppelbucht Cala Mondragó.

820

Zeichen

☐ In diese Sprache übersetzen

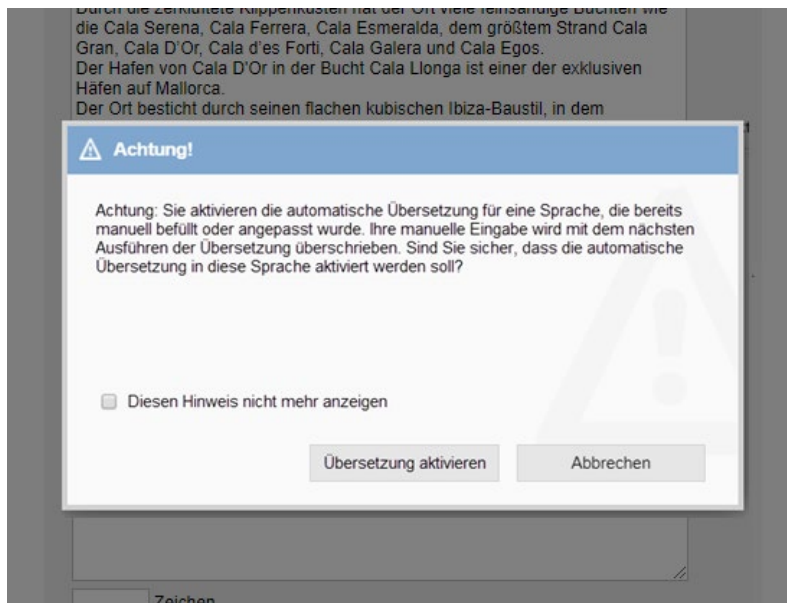
Cala D'Or es un popular centro de vacaciones con el centro principal Cala D'Or y las áreas adyacentes de Cala Egos, Es Forti y Cala Ferrera. Cala D'Or se encuentra a 60 km de la capital de la isla, Palma. Debido a los escarpados acantilados, el pueblo tiene muchas bahías de arena fina como Cala Serena, Cala Ferrera, Cala Esmeralda, la playa más grande Cala Gran, Cala D'Or, Cala d'es Forti, Cala Galera y Cala Egos.

820

Zeichen

Textfeld manuell befüllt ⓘ

Beachten Sie dies nicht, würde beim nächsten Klick auf „Übersetzung“ Ihre manuelle Bearbeitung überschrieben werden. Sollten Sie die Checkbox bei einem angepassten Text wieder aktivieren, erscheint folgender Warnhinweis:



Hinweis: Öffnen Sie die Übersetzungsfunktion mit dem Globus-Icon aus einer anderen Sprache heraus, erscheint diese Sprache an oberster Stelle und dient allen Texten, bei denen die Checkbox „In diese Sprache übersetzen“ aktiv ist, als Grundlage für die Übersetzung.